

# babylonia



## BB.SLEN

GEBRUIKSAANWIJZING | NOTICE D'EMPLOI | GEBRAUCHSANLEITUNG  
USER'S MANUAL | MODO DE EMPLEO | ISTRUZIONI PER L'USO  
MANUAL DE INSTRUÇÃO | INSTRUKTION | ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ  
INSTRUKCJA OBSŁUGI | UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA | MANUAL DE  
INSTRUÇÕES | BRUKERHÅNDBOK | KÄYTTÖOHJE

*bb.slen  
instruction movie*



**DÔLEŽITÉ! POZORNE SI PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD A USCHOVAJTE SI HO PRE BUDÚCE POUŽITIE!**

**VAROVANIE!**

Dieťa majte neustále pod dohľadom a dbajte na to, aby mu nič nezakrývalo nos a ústa. V prípade predčasne narodených detí, detí s nízkou pôrodnou hmotnosťou a detí so zdravotnými problémami sa o používaní tohto výrobku poraďte so zdravotníckym pracovníkom.

Zabezpečte, aby sa brada dieťaťa neopierala o hrudník. V opačnom prípade môže dôjsť k obmedzeniu dýchania alebo k uduseniu.

Abyste ste predišli riziku pádu, uistite sa, že je dieťa v šatke bezpečne usadené.

**TIPY**

Pri nosení dieťaťa mladšieho ako 4 mesiace vždy zaistite hlavičku látkou ramenného popruhu šatky.

Buďte si vedomí rizík v domácom prostredí. Napríklad pri varení buďte vždy opatrní, vaše dieťa by sa mohlo ľahko popáliť alebo dotknúť nebezpečných predmetu.

Šatku používajte len pre určený počet detí.

Pri pohybe s uviazanou šatkou môže byť nepriaznivo ovplyvnený váš zmysel pre rovnováhu, ako aj pohyb vášho dieťaťa.

Pri ohýbaní, nakláňaní sa dopredu a do strán buďte opatrní.

Táto šatka nie je vhodná na používanie pri športových aktivitách, ako je beh, bicyklovanie, plávanie alebo lyžovanie.

Upozorňujeme na zvýšené riziko vypadnutia dieťaťa zo šatky, keď sa dieťa stane fyzicky aktívnejším.

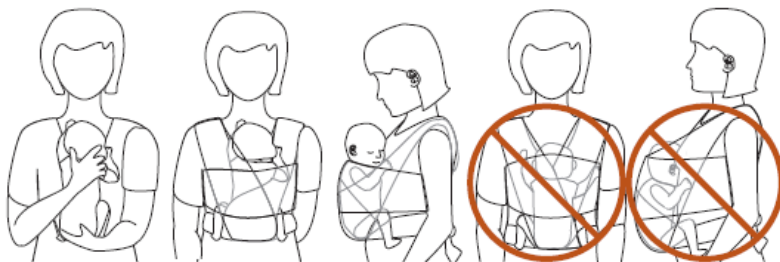
Pravidelne kontrolujte uzly a polohu popruhov, aby ste sa uistili, že vaše dieťa je pohodlne a bezpečne usadené bez toho, aby ho obmedzovali v pohybe.

Pred nasadením šatky pravidelne kontrolujte, či sa neobjavili známky opotrebovania, a ak sa nejaké objavia, prestaňte šatku používať.

Keď šatku nepoužívate, uchovávajte ju mimo dosahu detí.

**VAROVANIE!**

- Pred každým použitím skontrolujte, či sú všetky pracky, nášivky, popruhy a nastavenia bezpečné.
- Pred každým použitím skontrolujte, či nie sú roztrhnuté švy, roztrhnuté popruhy alebo tkanina alebo či nie sú poškodené upevňovacie prvky.
- Dbajte na správnu polohu dieťaťa vo výrobku vrátane umiestnenia nôh.
- Predčasne narodeným deťom, deťom s dýchacími problémami a deťom mladším ako 4 mesiace hrozí väčšie riziko udusenía.
- Nikdy nepoužívajte mäkké nosidlá, ak máte zhoršenú rovnováhu alebo pohyblivosť v dôsledku cvičenia, ospalosti alebo zdravotného stavu.
- Mäkké nosidlá nikdy nepoužívajte na činnosti, ako je varenie a upratovanie, ak sú spojené s pohybom v blízkosti zdroja tepla alebo vystavením chemickým látkam.
- Nikdy nepoužívajte mäkký nosič počas jazdy alebo ako pasažier v motorovom vozidle.



Nosič by mal držať dieťa v rovnakej polohe, v akej by ste ho držali v náručí.

Správne: Dieťa je vysoko na hrudi nosiaceho, brada hore, tvár viditeľná, nos a ústa voľné.

Nesprávne: Dieťa je príliš nízko, tvár je pritlačená k telu nositeľa, nos a ústa sú zakryté.



1

2

3

1 Označenie BB-SLEN sa používa na označenie stredu tkaniny.

2 Ťahanie za príslušné švy je kľúčom k bezpečnému utiahnutiu napínača.

3 Dieťa držte v dosahu bozku, vysoko a pevne, aby dobre držalo a minimalizovalo sa riziko namáhania chrbta.



4 Ak chcete ukončiť uzlom na strane, začnite stredovou značkou na strane s mierne nerovnými koncami.

5 Látku uviažte nižšie okolo bokov namiesto pásu. Takto sa lepšie rozloží váha a chrbát bude mať väčšiu oporu.

6 Látku rozprestrite na šírku chrbta a stiahnite krížom nadol, aby sa lepšie rozložila váha.



7 Dbajte na to, aby látka presahovala cez ramená, nie cez krk, a aby nebola ničím obtiahnutá alebo pokrútená. To výrazne ovplyvní pohodlie a rozloženie hmotnosti.

8 Vždy začnite rovnomerným naberaním látky.



1

2

Výhodou štvorcového uzla je, že sa utiahne len pri ťahaní a nerozväzuje sa. Leží na plocho a nie je taký objemný ako dvojité uzol.

1 Začnite s dvoma koncami v každej ruke.

2 Pravý koniec uviažte cez ľavý koniec.



3



4



5

3 Ľavý koniec (pôvodne pravý koniec) teraz previažte cez pravý koniec.

4 Pevne zatiahnite za oba konce.

5 Uzol by mal byť napnutý a ležať na rovine.



1

2

3

SLIP KNOT má tú výhodu, že si môžete nastaviť opasok a stále ho mať uviazaný.  
POZNÁMKA: Toto je kratšia časť opasku, ktorá bude nastaviteľná po dokončení viazania.

1 Začnite s jedným remeňom dlhším ako druhým, dlhší remeň raz prekrížte...

2 ... a zaviažte dlhším koncom.

3 Kratší pás nechajte visieť dole, aby s dlhším pásom vytvoril tvar písmena U.



4

5

6

7

4 Koniec prevlečte za krátky pás a pretiahnite ho cez slučku.

5 Potiahnite oba konce...

6 ...kým sa uzol neutiahne.

7 Ak počas držania uzla ťaháte za kratší koniec pásu, upravte dĺžku.



1



2



3



4

1 Podržte horné švy, stred látky položte na hrudník.

2 Obtočte látku okolo seba a jednou rukou uchopte oba horné švy.

3 Voľnú ruku zasuňte pod látku a uchopte opačný horný šev.

4 Pásy odstrihnite a vytiahnite ich do strán.



5



6



7

5 Pásy preložte cez ramená jeden po druhom.

6 Strednú látku preložte k sebe a mierne utiahnite.

7 Látku preložte cez ramená a rovnomerne ju rozprestrite.





8



9



10



11

8 Potiahnite za oba pásy, aby ste sa uistili, že látka nie je skrútená.

9 Nastavte pásy tak, aby pohodlne ležali na ramenách, nie na krku, a aby neboli skrútené.

10 Teraz ste pripravení umiestniť dieťa do nosiča. V látke vytvorte malé vrečko, do ktorého umiestnite dieťa.

11 Začnite s dieťaťom na jednom ramene, nohy dieťaťa umiestnite najprv medzi seba a pás látky.



12



13



14



15

12 Siahnite pod dieťa a vytiahnite mu nohy.

13 Roztiahnite nohy dieťaťa do rozkročnej polohy (poloha M, kolená vyššie ako zadok) tak, aby obopínali váš pás.

14 Jednou rukou držte dieťa a druhou rukou mu stiahnite látku za chrbát a krk.

15 Uistite sa, že pás pokrýva zadok dieťaťa a je vytiahnutý až po kolená dieťaťa.





16 Jednou rukou dieťa podoprite a druhou silno potiahnite za vnútornú stranu. švu pásu, aby ste upravili napnutie na ramenách dieťaťa.

17 Opakujte na druhej strane, pričom voľnou rukou stále podpierajte dieťa.

18 Teraz pevne potiahnite za vonkajší šev, aby ste upravili napnutie pod spodnou časťou tela dieťaťa.

19 Opakujte na druhej strane.



20 Jeden opasok držte pevne medzi nohami a druhý opasok ťahajte oboma rukami.

21 Tento pás držte napnutý a voľnou rukou napnite druhý pás.

22 Obidva pásy vedte zvisle dole ku kolenám dieťaťa a prekrížte ich pod zadkom dieťaťa.

23 Potiahnite oba pásy dozadu, pod nohy dieťaťa. Udržujte látku napnutú.



24



25



24 Látku pevne utiahnite a zaviažte štvorcový uzol buď vpredu, alebo vzadu. Uistite sa, že zostáva pod nohami dieťaťa.

25 Malé alebo spiace dieťa môžete podoprieť tak, že pás pretiahnete cez neho.

Vaše dieťa môže mať ruky mimo pásu, aby mohlo komunikovať so svetom.



1



2



3

1 Ak chcete dieťa vybrať, jednoducho rozopnite popruhy...

2 ... posuňte stredný pás nadol a zároveň podoprite dieťa...

3 ... a vyberte dieťa. Nie je potrebné nič rozväzovať.

## Nosenie na boku



1



2



3



4

1 Vyberte, na ktorej strane bude vaše dieťa sedieť. Umiestnite zavinovačku naplocho cez opačné rameno.

2 Uviažte uzol SLIP na úrovni pásu.

3 Presuňte uzol do hornej časti hrudníka.

4 Položte si dieťa na voľné rameno, siahnite pod pás a natiahnite dieťaťu nožičky.



5



6



7



8

5 Objímte nohy dieťaťa a posadte ho do rozkročnej polohy (poloha M, kolená vyššie ako zadok).

6 Vytiahnite horný šev až ku krku dieťaťa.

7 Upravte horný a dolný šev okolo dieťaťa potiahnutím za príslušné švy.

8 Vnútorňý šev uchopte vedľa krku...



9



10



11



12

9 ...a preložte si ho cez rameno, aby ste nastavili napnutie.

10 Uistite sa, že dieťa sedí na boku a látka mu siaha po kolená.

11 Uchopte oba konce látky...

12 ...prekrížte ich pod dieťaťom a natiahnite ich pod nohy dieťaťa.



13



14



15

UIT DE BB-SLEN  
POUR SORTIR  
HERAUS  
OUT  
FUERA  
PER USCIRE  
UR



13 Oblečte ho po stranách a uviažte štvorcový uzol.

14 Ruky vášho dieťaťa môžu zostať vnútri...

15 ...alebo mimo látky

Potiahnutím za uzol látku rozviažte a jednou rukou podprite svoje dieťa. Potom môžete svoje dieťa z BB-SLEN-u vybrať.

## Na chrbte



Chrbtovú zavinovačku používajte len vtedy, keď vaše dieťa dobre ovláda hlavu a krk a dokáže samostatne sedieť.

1 Položte alebo posadte dieťa do stredu rozprestretej látky tak, aby siahala od ramien až po kolená.

2 Potiahnite spodné švy až po horné švy a niekoľkokrát ich otočte, aby látka obopínala dieťa.

3 Postup zopakujte aj na druhej strane.



4 Potiahnite oba pásy smerom k sebe okolo dieťaťa.

5 Uchopte oba pásy do jednej ruky.

6 V jednej ruke pevne zatiahnite za látku.

7 Zdvihnite dieťa a podprite ho opačnou rukou.



8

9

10

11

8 Prehodte dieťa cez jedno rameno a voľnou rukou ho naďalej podopierajte. Nakloňte sa trochu dopredu.

9 Voľnou rukou posuňte zadoček dieťaťa do stredu chrbta.

10 Pokračujte v podopieraní zadočka dieťaťa a posúvajte ruku po oboch bedrách.

11 Vytiahnite pásy nad hlavu.



12

13

14

15

12 Uistite sa, že látka stále zakrýva zadok, a uchopte pásy oboma rukami.

13 Uchopte jeden pás medzi kolenami a potiahnite švy protiľahlého pásu tak, aby bol pevný.

14 Postup zopakujte aj s druhým opaskom.

15 Uistite sa, že dieťa je v polohe M (kolená vyššie ako zadok) a pevne zatahnite švy pod dieťaťom.





16



17



18



19

16 Zatiaľ čo držíte jeden opasok medzi kolenami, druhý opasok utiahnite.

18 Zopakujte to aj s druhým opaskom.

19 V stojí oviňte pásy okolo chrbta smerom k ZADNEJ časti nôh dieťaťa.



20



21



22



23

20 Pásy pod zadočkom dieťaťa prestrihnite...

21 ...a oviňte ich POD nohy dieťaťa.

22 Oviňte pásy okolo prednej časti a zaviažte štvorcový uzol ALEBO  
Obtočte okolo bokov a vzadu uviažte štvorcový uzol.

23 Uistite sa, že látka je rozprestretá cez zadok dieťaťa až po kolená.



## Vyjmete



1 Predkloňte sa a rozviažte uzol, pričom pevne potiahnite látku, aby ste podopreli dieťa.

2 Vezmite oba pásy do jednej ruky. Druhou rukou podoprite zadoček dieťaťa.

3 Podprite dieťa a uvoľnite látku natoľko, aby ste mohli dieťa posunúť na stranu.

4 Na podopretie dieťaťa môžete použiť aj bok alebo nohu.